

## VENEZ VOIR AU CENTRE CHORÉGRAPHIQUE :

spectacles / performances / installations

ouvertures publiques / entrées libres

### Danse & Café

Deborah Lennie, Patrice Grente  
(musicien-nes), Ingvild Marstein Olsen,  
Leandro Villavicencio (danseur-euses), Joris  
Hadjaj (torréfacteur)  
→ Samedi 23 et dimanche 24 septembre,  
10h30

### Catarina Miranda

*Atsumori*  
→ Jeudi 07 septembre, 19h

### Nelisiwe Xaba

*Blind Spot/Blind Date*  
→ Jeudi 28 septembre, 19h

### Pratiquer l'exposition

avec Mélanie Giffard, exposition OUF de  
Marie-Claire Mitout  
→ Samedi 30 septembre, 15-17h à  
l'Artothèque  
Avec l'Artothèque de Caen

### Songbook

Alban Richard  
→ Vendredi 13 et samedi 14 octobre, 20h

### Forum Créer les conditions de sa santé

→ Samedi 14 et dimanche 15 octobre  
Avec le CND Centre national de la danse et le  
Cefedem de Normandie

→ BILLETTERIES / RÉSERVATIONS  
en ligne sur [ccncn.eu](http://ccncn.eu)

## VENEZ DANSER AU CENTRE CHORÉGRAPHIQUE :

### D&S : Danse et écologie « Paysages sensibles »

Sylvain Prunenec  
→ Samedi 07 et dimanche 08 octobre à  
la Roche d'Oëtre

### D&S : Ecriture, Espace, Mouvement

Charles Robinson  
→ Samedi 09 et dimanche 10 décembre

### DIY : Breakdance

SnT Crew  
→ Samedi 25 et dimanche 26 novembre

→ PROGRAMME DÉTAILLÉ ET INSCRIPTIONS  
en ligne sur [ccncn.eu](http://ccncn.eu)

Tarif unique pour chaque stage 20€

# CENTRE CHORÉGRAPHIQUE NATIONAL DE CAEN EN NORMANDIE

DIRECTION  
ALBAN RICHARD

## Catarina Miranda *Atsumori*

ouverture publique - durée 1 heure

jeudi 07 septembre 2023,  
19h

centre chorégraphique national de Caen en Normandie  
Halle aux granges, 11-13 rue du Carel - 14000 Caen

[ccncn.eu](http://ccncn.eu)

Retrouvez-nous sur :



Le centre chorégraphique national de Caen en Normandie est subventionné par le Ministère de la Culture – Direction Régionale des Affaires Culturelles de Normandie, la Région Normandie, la Ville de Caen, le Département du Calvados, le Département de la Manche, le Département de l'Orne.  
Il reçoit le soutien de l'Institut français, l'ONDA et l'ODIA Normandie pour ses projets internationaux.

Licences d'entrepreneur de spectacles N°1 L-R-21-9119 / L-R-21-9120 ; N°2 L-R-21-8431 ; N°3 L-R-21-9022

# Atsumori

Formée à la chorégraphie et aux arts visuels, Catarina Miranda est reconnue pour ses installations comme pour ses pièces dansées, où elle travaille l'image, le mouvement, la voix, la scénographie et la lumière. Mais l'artiste portugaise a aussi étudié le théâtre nô à Kyoto, source d'inspiration de sa prochaine création.

*Atsumori* emprunte en effet son nom à une pièce de théâtre nô japonais écrite au 15<sup>e</sup> siècle, où le fantôme d'un enfant-guerrier, tué au combat, erre sur le champ de bataille dans l'espoir d'une vengeance, avant d'embrasser sa nouvelle réalité de spectre.

Catarina Miranda s'empare des codes du nô et de la dimension archétypale de ses structures dramaturgiques pour travailler le récit de façon abstraite et puissamment esthétique. Affublés de masques-armures, les corps arpentent l'espace comme un territoire à occuper, traversés par une mémoire et des rythmes issus d'un imaginaire de fiction, hantés par des constructions sociales du passé et du futur. La chorégraphe travaille à une scène lumineuse pour accueillir les cinq interprètes de cette ambitieuse création.

Cette résidence de Catarina Miranda s'inscrit dans le cadre des résidences croisées que nous organisons depuis 2018 avec le Teatro Rivoli de Porto, qui a pour sa part accueilli Calixto Neto cette année.

## Catarina Miranda (Pt)

Née en 1982, Catarina Miranda est une artiste portugaise dont les travaux s'épanouissent aux frontières de la danse et des arts visuels. Elle convoque images, mouvements, scénographie et lumière pour approcher les états psychiques entre la veille et le sommeil. Son cursus reflète cette approche pluridisciplinaire, puisque Catarina Miranda est diplômée en arts visuels de l'école des Beaux-arts de Porto mais aussi de l'Institut Chorégraphique International de Montpellier, où elle obtient un master EXERCE. Elle a également étudié le théâtre nô au Japon, au Kyoto Art Center. Ses pièces chorégraphiques *Boca Muralha* (2016), *Dream is the dreamer* (2019) ou *Cabraçimera* (2021) ont été présentées en Europe, comme son installation vidéo *Poromechanics*, série de portraits d'artistes et chorégraphes portugais, où figure notamment Marco da Silva Ferreira, artiste associé au ccn de Caen entre 2019 et 2021, avec qui Catarina Miranda a collaboré sur *Carcass* (2022).

### Conception et chorégraphie

Catarina Miranda

### Interprètes

Cacá Otto Reuss, Joãozinho da Costa, Lewis Seivwright, Maria Antunes et Mélanie Ferreira

### Création lumière

Leticia Skrycky et Joana Mário

### Production et diffusion

Sofia Matos | Materiais Diversos

Executive Production – Vanda Cerejo | Materiais Diversos and João Brojo  
Production – Materiais Diversos & Diagonal Animal  
Coproduction – Charleroi-Danse (Brussels/BE), Centre Pompidou/Spectacles vivant (Paris/ FR), One Dance Week Festival (Plovdiv/ BG), Teatro Aveirense (Aveiro/PT) and Teatro Municipal do Porto (Porto/ PT)  
Residencies support – AGORA (Montpellier/ FR), CRL – Central Elétrica (Porto/PT), Centro Malaposta Cultural (Olival Basto, PT), Centre Chorégraphique National de Caen en Normandie (Caen/FR), O Espaço do Tempo (Montemor-o-Novo/ PT), Teatro Viriato (Viseu/PT) and Teatro Municipal do Porto (Porto/ PT).